

Consejos para la autodefensa a la hora de buscar una vivienda acogedora para personas LGBT

National Resource Center
on LGBT Aging
National Headquarters
c/o Services & Advocacy
for GLBT Elders (SAGE)
305 Seventh Avenue
6th Floor
New York, NY 10001

212-741-2247 teléfono
212-366-1947 fax

info@lgbtagingcenter.org
lgbtagingcenter.org

La **Iniciativa Nacional de Viviendas para Personas LGBT (NHI) de SAGE** se dedica a proporcionar información que ayude a los adultos mayores y aliados LGBT a tomar decisiones informadas cuando se trata de la vivienda. Trabajamos para construir y replicar viviendas que sean acogedoras para las personas LGTB, promovemos políticas inclusivas y capacitamos a los proveedores en temas de competencia cultural. También queremos apoyarlo a usted en su propia defensa. La siguiente serie de tres hojas informativas está diseñada para proporcionarle educación, recursos y consejos para su propia defensa.

Datos rápidos

El 48% de las parejas del mismo sexo LGBT mayores ha sufrido discriminación en la vivienda. ¹

Casi el 23% de las personas transgénero reporta experiencias con discriminación en la vivienda. ²

La mayoría de los estados y territorios carecen de leyes explícitas para evitar la discriminación en la vivienda LGBT. ³

El 34% de las personas LGBT mayores se preocupa de tener que ocultar su identidad en una vivienda para adultos mayores. ³

¹ Opening Doors: An Investigation of Barriers to Senior Housing for Same-Sex Couples, Equal Rights Center, 2014.

² The Report of the 2015 U.S. Transgender Survey, National Center for Transgender Equality, 2016.

³ Equality Maps: State Nondiscrimination Laws, Movement Advancement Project.

El Centro Nacional de Recursos sobre el Envejecimiento LGBT recibe apoyo, en parte, bajo un acuerdo de cooperación del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU., Administración sobre el Envejecimiento. Se alienta a que los beneficiarios que participan en los proyectos con auspicio del gobierno expresen libremente sus hallazgos y sus conclusiones. No obstante, los contenidos de estos documentos no representan necesariamente la política del Departamento de Salud y Servicios Sociales de los Estados Unidos, ni debe entenderse que cuentan con el aval del gobierno federal. Todos los derechos reservados.

Para obtener más información sobre el trabajo de la Iniciativa Nacional de Viviendas para Personas LGBT de SAGE, visite:

<https://www.sageusa.org/what-we-do/national-lgbt-housing-initiative-2/>

Esta serie proporcionada por la Iniciativa Nacional de Viviendas para Personas LGBT incluye:

Parte 1: La búsqueda de una vivienda

Parte 2: Discriminación en la vivienda

Parte 3: Abogando por el cambio

PARTE 1: LA BÚSQUEDA DE UNA VIVIENDA

Una de las decisiones más importantes que tomamos, a medida que envejecemos, es dónde vamos a vivir durante nuestra etapa de vejez. Para los adultos mayores LGBT, encontrar un lugar que sea acogedor y respetuoso con nuestras identidades es un aspecto crítico en la búsqueda de una vivienda. Estos son algunos consejos para ayudarlo a encontrar una vivienda acogedora para usted y para su comunidad.

Interacciones y comunicación personal (Arrendador, etc.)	
Busque carteles de bienvenida	Tenga en cuenta estas banderas rojas
<p><i>Son indicios de un entorno acogedor y respetuoso para las personas LGBT</i></p>	<p><i>Son indicios de un entorno poco acogedor y respetuoso para las personas LGBT</i></p>
<p>Afirmación del idioma y mensaje</p> <p>Cuando una persona se abstiene de hacer suposiciones sobre usted o refleja el idioma que usted usa, indica que está escuchando y que lo respeta.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Menciona a su pareja. ¿Su pareja vivirá con usted? • ¿Otra persona se mudará con usted? • ¿Qué otros miembros de la familia vivirán en el apartamento? <p>Es posible que también escuche a alguien hacer comentarios alentadores, como:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aquí tenemos muchas familias diversas, algo que valoramos en nuestra comunidad. 	<p>Lenguaje y mensajes irrespetuosos</p> <p>Puede aprender mucho de una conversación aparentemente casual. Escuche atentamente cuando hable con un arrendador u otro representante de vivienda para obtener pistas sobre su actitud hacia las personas LGBT.</p> <p>Pueden hacer suposiciones sobre usted o hacer preguntas inapropiadas, como:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Su marido se unirá a nosotros hoy? • Entonces, ¿son compañeros de cuarto? • ¿Es hombre o mujer? <p>También pueden hacer declaraciones que revelen sesgos claramente, como:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Creemos firmemente en los valores familiares, por lo que no aprobamos estilos de vida alternativos.
<p>Documentación y formularios inclusivos</p> <p>Si un formulario de admisión refleja las identidades LGBT, es muy probable que la agencia esté pensando activamente en la equidad y la seguridad de los inquilinos LGBT. En este caso, los formularios pueden incluir elementos como:</p> <p>Estado civil: <input type="checkbox"/> Soltero <input type="checkbox"/> Casado <input type="checkbox"/> En pareja <input type="checkbox"/> Separado <input type="checkbox"/> Otros</p> <p>Identidad de género: <input type="checkbox"/> Mujer <input type="checkbox"/> Hombre <input type="checkbox"/> Transgénero <input type="checkbox"/> Otra <input type="checkbox"/> Prefiero no revelar</p>	<p>Documentos y formularios no inclusivos</p> <p>Muchas solicitudes estándares y formularios de admisión borran las identidades LGBT haciendo preguntas como:</p> <p>Estado civil: <input type="checkbox"/> Soltero <input type="checkbox"/> Casado</p> <p>Sexo: <input type="checkbox"/> Hombre <input type="checkbox"/> Mujer</p> <p>Si bien el uso de estos formularios no suele pretender excluir a las personas, puede indicar que la agencia no ha pensado mucho en las personas LGBT, o no ha tomado medidas para ser inclusivo.</p>

También es una buena idea averiguar sobre el director y otras personas con las que interactuará regularmente. Hay varias formas en las que podría hacerlo:

- Podría preguntarle al **arrendatario**: “¿Cómo interactúa el director, la administración de la propiedad o el equipo de seguridad con los inquilinos? ¿Cuáles son las relaciones de los inquilinos con estas personas?”
- Si tiene la oportunidad de hablar con **otros inquilinos**, podría preguntar: “¿Cuál es su relación con el director, la administración de la propiedad o el equipo de seguridad? ¿Tiene una relación de confianza y positiva con el equipo?”
- Si trabaja con una **empresa de gestión de propiedades** en lugar de un arrendador individual o una familia, no dude en preguntar sobre estas personas y sobre el arrendador.

Consejo rápido: Si está buscando una vivienda para rentar, compruebe en línea si hay una base de datos local que indica a los arrendadores problemáticos, como la Lista Anual de Observación de Peores Arrendadores de la Ciudad de Nueva York. También podría ser útil consultar si otros miembros de la comunidad LGBT tienen experiencias con propiedades de renta, agencias inmobiliarias y arrendadores.

Trabajar con proveedores de viviendas y servicios de envejecimiento

Políticas sobre la equidad e inclusión: Las políticas de no discriminación de una agencia deberían estar a disposición del público. Consulte los sitios web y folletos para obtener las declaraciones de políticas o hable con su representante de servicio al cliente.

Busque estos carteles de bienvenida	Tenga en cuenta estas banderas rojas
<p>Una política totalmente inclusiva incluiría la orientación sexual y la identidad/expresión de género en su lista de clases protegidas (raza, religión, etc.)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Una política que incluye orientación sexual pero no la identidad de género no es totalmente inclusiva, pero es un paso en la dirección correcta. • Compare la política individual de un proveedor con las regulaciones estatales (consulte la Parte 2); si son más incluyentes de lo que exige la ley, es una buena señal. 	<p>Las políticas de antidiscriminación que no incluyen orientación sexual o identidad de género indican que un proveedor probablemente no ha realizado mucho trabajo proactivo en torno a la inclusión LGBT.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La mayoría de los proveedores de viviendas incluirán en su declaración “igualdad de oportunidades de vivienda” en su sitio web y materiales impresos. En muchos casos, esto se requiere legalmente y no indica necesariamente un verdadero compromiso con la igualdad.

Política de práctica: Las políticas inclusivas son importantes, sin embargo, también debería prestar atención a cómo se comunican, implementan y aplican esas políticas. En algunos casos, la política en sí puede no ser inclusiva, pero el proveedor demostrará un claro compromiso con la equidad y la inclusividad de otras formas.

Busque estos carteles de bienvenida	Tenga en cuenta estas banderas rojas
<p>¿Cómo hablan acerca del envejecimiento LGBT?</p> <ul style="list-style-type: none"> Al examinar grandes instalaciones residenciales para adultos mayores, tome nota de si articulan claramente su apoyo de las personas LGBT (en su sitio web, en materiales de marketing o en sus conversaciones). Busque declaraciones de sus valores que reflejen claramente un compromiso con la diversidad. Idealmente, sus comunicaciones públicas incluyen un lenguaje que afirma la identidad LGBT explícitamente, y las medidas que están adoptando para crear un entorno seguro y afirmativo. <p>¿Qué están haciendo para garantizar la seguridad de los inquilinos, el personal y los vecinos?</p> <ul style="list-style-type: none"> Las políticas que prohíben la discriminación, el acoso escolar y la intimidación deben mostrarse o comunicarse de forma prominente a los residentes. <p>Estas políticas deben aplicarse uniformemente y deben existir procedimientos específicos para manejar las infracciones.</p>	<p>El silencio o la falta de declaraciones relacionadas a la diversidad pueden significar una serie de cosas, entre ellas:</p> <ul style="list-style-type: none"> Falta de concientización Falta de competencia cultural Entornos no afirmativos entre otros residentes Creencias y prácticas discriminatorias <p>Algunas agencias han establecido políticas para cumplir con las regulaciones, pero hacen poco esfuerzo para aplicarlas.</p> <p>Si los residentes no están familiarizados con una póliza, es muy probable que no se utilice en la práctica.</p> <p>En los estados que no cuentan con protecciones legales específicas para personas LGTB, es especialmente importante asegurarse de que el lugar en el que elija vivir esté comprometido con su seguridad.</p>

Consejo rápido: Solicite una vivienda asequible a través del sistema de lotería o listas de espera. Inscríbase en la lotería local de viviendas asequibles o lista de espera enviando una solicitud en línea. El proceso y la elegibilidad varían según el estado, pero puede encontrar la información de la lista de espera o de lotería de viviendas asequibles en línea, o comuníquese con una organización local de defensa de la vivienda para que le ayuden a presentar su solicitud. Encuentre su oficina de vivienda asequible e información en https://www.hud.gov/topics/rental_assistance

Constructoras de viviendas

Las constructoras de viviendas son responsables de construir viviendas; literalmente, son encargan de la construcción de viviendas.

Tome nota: ¿son organizaciones sin fines de lucro o corporativos? Esto puede ayudar a identificar si se fundaron con una misión de servir o como una empresa.

- Si es una organización sin fines de lucro, ¿cuál es la misión y la historia de la organización? ¿Qué valores representa la organización? ¿Puede investigar reseñas y encontrar comentarios públicos relacionados con la inclusión LGBT?
- ¿Qué aspecto tiene la cartera de viviendas de la constructora? ¿Han desarrollado viviendas específicamente para las comunidades LGBT o han hecho declaraciones sobre el acceso a la vivienda para las personas LGBT?



Consejo rápido: ¡Busque la credencial de SageCare!

Una credencial de SageCare indica que el personal de una agencia ha sido capacitado en temas de competencia cultural por un capacitador certificado de SAGE. La certificación de SageCare se renueva anualmente e indica un firme compromiso con las prácticas y la cultura que afirman a las personas LGTB. Busque una lista de proveedores de SageCare en www.sageusa.care

PARTE 2: DISCRIMINACIÓN EN LA VIVIENDA

Lamentablemente, la discriminación en la vivienda ocurre seguido. Es importante protegerse entendiendo sus derechos, sabiendo cómo reconocer la discriminación en la vivienda y qué hacer si le sucede a usted.

Conozca sus derechos

- En los Estados Unidos es ilegal discriminar en la venta o renta de viviendas y otras actividades relacionadas con la vivienda por motivos de raza, color, religión, sexo, discapacidad, situación familiar u origen nacional.
- Actualmente no existe ninguna ley federal que proteja específicamente a las personas LGBT de la discriminación en la vivienda. Sin embargo, la Ley de Vivienda Justa (vea el recuadro) incluye protección basada en el sexo. Generalmente, esto se interpreta como el sexo de una persona asignada al nacer (típicamente hombre o mujer), pero se ha realizado un trabajo continuo para establecer que el “sexo” incluye también protección para personas transgénero o personas LGB.
- Regla de acceso equitativo de HUD: Actualmente, el Departamento Federal de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD, por sus siglas en inglés) SÍ incluye la orientación sexual y la identidad de género en el término “sexo”. Es decir, que cualquier proveedor de vivienda que acepte fondos federales, tenga préstamos asegurados por la Administración Federal de Vivienda (FHA, por sus siglas en inglés), o sea un prestamista asegurado por la FHA, **no puede discriminar por motivos de orientación sexual, identidad de género o estado civil**. Hacerlo podría dar lugar a una pérdida de fondos o de estatus.
- **Algunos estados** han aprobado leyes que prohíben específicamente la discriminación en la vivienda basada en la orientación sexual o la identidad de género, por lo que puede estar protegido dependiendo en dónde viva. El Movement Advancement Project ofrece información detallada por estado en: www.lgbtmap.org/equality-maps/non_discrimination_laws/housing.

¿Es discriminación?

La discriminación en la vivienda puede adoptar muchas formas. Estos son algunos ejemplos comunes:

- *Encauzar*: En lugar de mostrarle el apartamento que pidió ver, le muestran una unidad diferente basada en juicios y suposiciones sobre su orientación sexual o identidad de género.
- *Diferentes servicios*: Llevarlo a un recorrido diferente, y proporcionarle información sobre los servicios de construcción que son diferentes a los demás solicitantes en función de su identidad real o percibida.
- *Diferentes cantidades de depósitos, tarifas u ofertas especiales*: Cotizarle un precio más alto que a otros solicitantes, sin justificación.

No se trata de una lista exhaustiva. Si cree que ha sido discriminado, lo mejor es pedir ayuda. Consulte una lista de opciones para presentar quejas en la página siguiente.

Ha experimentado discriminación: ¿Qué puede hacer?

- Presentar una queja ante HUD (en línea o por correo electrónico, teléfono o correo): www.hud.gov/program_offices/fair_housing_equal_opp/online-complaint
- Comunicarse con su Agencia de Vivienda Justa local o estatal: www.hud.gov/program_offices/fair_housing_equal_opp/partners/FHAP/agencies
- Considerar la posibilidad de contactar con uno o más de las siguientes organizaciones para obtener asistencia adicional:
 - Comisión de Derechos Humanos Municipal
 - Sociedad de Asistencia Legal local o estatal
 - Organizaciones locales de derechos de vivienda
 - Su Defensor Público o Defensor del Pueblo local
 - La Alianza Nacional de Vivienda Justa: nationalfairhousing.org

Una vivienda justa para principiantes

Hay tres ramas de la Ley de Vivienda Justa:

Las “clases protegidas” describen quién está protegido contra la discriminación. Las categorías incluyen: raza, religión, color, origen nacional, sexo*, estado familiar y discapacidad.

Las “actividades prohibidas” describen la discriminación; p.ej., negarse a rentarle o venderle a una persona debido a su clase protegida.

La “accesibilidad” explica las reglas para el acceso físico a las viviendas para personas con discapacidad; p.ej., permitirle a una persona con discapacidad visual tener a un perro de servicio, incluso cuando existe una regla de “No se permiten mascotas”.

*Consulte la sección, “Conozca sus derechos” para obtener información importante sobre cómo se interpreta el término “sexo”.

PARTE 3: ABOGAR POR EL CAMBIO

Usted es su mejor defensor y puede ayudar a crear cambios directamente en su comunidad. Defina sus necesidades y derechos, y cree una comunidad de apoyo y cuidado para usted y para los demás. Estos son algunos consejos para empezar:

- Conozca sus derechos: investigue un poco para averiguar qué protecciones legales aplican a nivel local (puede comenzar con los recursos que se enumeran a continuación).
- Identifique a otras personas LGBT o aliados de su comunidad
- Cultive la conciencia
 - ¿Las personas saben que hay adultos mayores LGBT en la comunidad? ¿Reconocen sus necesidades específicas?
 - Comparta información con amigos
 - Hable con grupos comunitarios
 - Asista a las reuniones locales de la Junta
 - Hable con su funcionario electo local: *investigue primero sus prioridades para identificar a sus aliados*
- Comuníquese con instituciones comunitarias locales y asóciase con ellas, como:
 - Centros LGBTQ
 - Centros para adultos mayores
 - Lugares de culto: *vea si tienen una declaración pública sobre la inclusión de las personas LGBT*
 - Organizaciones de voluntarios o de servicios
 - Programas de bienestar o nutrición

¿Necesita apoyo? Recursos nacionales y locales

- Línea Directa Nacional para Adultos Mayores LGBT de SAGE: 877-360-LGBT (5428)
 - Más información en: sageusa.org/hotline
- Red Nacional de Afiliados de SAGE: sageusa.org/sagenet
- Escritorio de Ayuda Legal de LAMBDA: lambdalegal.org/helpdesk
- Movement Advancement Project
 - Vista instantánea - Igualdad LGBT por estado: lgbtmap.org/equality-maps
 - Leyes de antidiscriminación en la vivienda por estado: lgbtmap.org/equality-maps/non_discrimination_laws/housing
- Coalición Nacional de Programas contra la Violencia
 - Organizaciones anti-violencia LGBTQ por estado: avp.org/ncavp-members
- La Alianza Nacional de Vivienda Justa nationalfairhousing.org
- Oficina de Vivienda Justa e Igualdad de Oportunidades de HUD: www.hud.gov/program_offices/fair_housing_equal_opp

¡COMPARTIR ES SER SOLIDARIO! Descargue y comparta esta serie con otros usuarios.